

Die Echonymphe.

Kaiutar.

Larin Kyösti – Deutsche Nachdichtung von Alfr. Jul. Boruttau.

Jean Sibelius, Op. 72 No 4.

Singstimme. *Andantino.* *mezza e dolce*

Wald.e.chos
Kai.u.tar,

Pianoforte. *f* *mp*
con Ped.

nied.li.che Nym.phe husch . te a.bends den Hain hin.durch,
ko.re.a nei.to as.tui il.lal.la a.ho.a,

più dolce

ih . re Sehn.sucht, ih . re Sor . gen ein . sam sin . gend
kai . hois.san . sa kan . ka . hal . la, huu . si yk . sin

in die Ö - de. Undsuch.te
huo - li - an - sa. Tul - lut ei

trau - rig den Trau - ten, der den schwer - sten Eid ge - schwo - ren, einst in Treu sich
su - loi - nen sul - ho, vaik - ka van - noi va - lal - lan - sa kih - laa - van - sa

ihr zu ei - - - - - nen.
kau - no - kai - - - - - sen.

p

sempre con Ped.

p

Frü . her gin . gen sie fröh . lich durch Hain und Hai . de
 En . nen as . tui . vat a . ho . a kan . ka . hal . la

2

lie . be . gir . rend, Tur . tel . tau . ben ver .
 ku . her . rel . len kil . van kyy . ky . jen

2 2 2

gleich . bar, im Son . nen . glan . ze se . lig tau . melnd,
 ki . sois . sa ke . sä . päi . vän, pais . ta . es . sa,

più p

glut . . . be . . . siegt dann auf
il . . . lan kuun

p

mondhel . ler Wie . se.
ku . mot . ta . es . sa.

Bis er schied mit
Me . ni sul . ho

schö . nen Wor . ten und im Harm sein schüch . ter . nes Lieb ließ.
sa . noi . . nen . sa im . pi j . äi sy . dä . mi . nen . sä.

Trost . los sucht' durch
Et . sui im . pi

Hain und Hai . de ih . ren Trau . ten
i . ha . nai . nen kul . tais . tan . sa

so die Treu . e;
kan . ka . hal . ta,

lau . ter rief sie,
hu . kui . le . vi

lausch . te rings . um,
kuun . . te . le . vi,

poco dim.

sempre con Ped.

schrie wie . der
kir . ku . vi

schril . lend und
ki . ma . hu .

cresc.

ffz

diminuendo

wimmernd,
tel . len

bis ihr sprö . de die
ää . nen pie . noi . sen

Stimm' zersprang
pi . lal . le,

mf

(*pauroso*)

vor Er-schöp-fung und er-mü-det fest in Schlum-mer
 jäh-met-ty-vi, jäy-käs-ty-vi, kaa-tuis-san-sa

fiel die El-fe auf des fin-tern For-stes Moo-se.
 kau-his-tu-vi mus-tan met-sän pi-me-yt-tä.

mf
con Ped.

poco p

Früh als sie auf . fährt aus Ohn . macht,
Aa . mul . la he . rät . ty . än . sä

dolce

wird ihr grim . mer Gram zur Gril . le und sie jagt in die
kul . kee ku . je mie . les . sän . sä, ek . syt . tä . vi

Ir . re den Jä . ger, lok . kend ihn mit E . cho . lau . ten,
e . rä . mie . hen mat . ki . en ja mai . ri . tel . len,

mf 2 - 2 -

wie der Liebste
min kuin en - nen

p

2 2 2

sie einst lockte
ek - syt - te - li,

mit den treu - lo - sen
sul - ho suu - ril - la

crescendo

2

Trug - wor - ten,
sa - noil - la,

ei - tel trö - sten den Windmärchen.
tuu - len tur - hil - la ta - r wil - la.

rfs *p*